

## L'avenir des formations dans le domaine social

Entre théorie et pratique:

Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe  
Conférence suisse des institutions d'action sociale  
Conferenza svizzera delle istituzioni dell'azione sociale  
Conferenza svizra da l'agid sozial

Colloque destiné aux responsables de formation, employeurs du domaine social, aux travailleurs sociaux et aux autres personnes s'intéressant à la formation

Vendredi, 20 janvier 2006  
10h00–13h30 à Berne

Hôtel Bellevue Palace, Kochergasse 3–5, 3001 Berne

Langues: allemand – français avec traduction simultanée

Dernier délai d'inscription: 9 janvier 2006

Ce séminaire a pour but de promouvoir et de poursuivre le dialogue entre les employeurs dans le domaine social, les lieux de formation, les personnes travaillant dans le domaine social et les responsables de formation. Il sera l'occasion de rendre accessible à un public plus large les résultats de l'étude CSIAS «Attentes des employeurs vis-à-vis du personnel exerçant des fonctions d'assistants sociaux et vis-à-vis de la formation professionnelle» qui seront complétés par la présentation d'une étude sur les débouchés professionnels des personnes diplômées d'une HES. Les connaissances acquises seront commentées du point de vue des écoles et de celui de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT). Madame Ruth Lüthi, qui en tant que Conseillère d'Etat s'est beaucoup occupée de questions liées à la formation, répondra aux questions d'un journaliste et le public sera invité à participer au débat. A la fin, la CSIAS concrétisera ses idées quant à l'avenir des formations dans le domaine social.

### Programme

10h00

Accueil et introduction

Walter Schmid, Président CSIAS

Court métrage sur l'aide sociale

10h15

Les employeurs exigent-ils une nouvelle formation pour l'aide sociale?

Présentation des résultats de l'étude CSIAS concernant

les attentes à l'égard de la formation du point de vue des employeurs

Caroline Knupfer, Responsable du secteur fondements

Urs Vogel, Collaborateur du projet

Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe  
Conférence suisse des institutions d'action sociale  
Conferenza svizzera delle istituzioni dell'azione sociale  
Conferenza svizra da l'agid sozial

SKOS  
CSIAS  
COSAS

Zwischen Theorie und Praxis:

1905–2005

100 JAHRE ANS ANNI

## Die Zukunft der Ausbildungen im Sozialbereich

Tagung für Bildungsbeauftragte, Arbeitgebende im Sozialbereich, Sozialarbeitende und weitere an der Bildung interessierte Personen

Freitag, 20. Januar 2006  
10.00–13.30 Uhr in Bern

Hotel Bellevue Palace, Kochergasse 3–5, 3001 Bern

Sprachen: Deutsch – Französisch mit Simultanübersetzung

Anmeldeschluss: 9. Januar 2006

Die Tagung will den Dialog zwischen Arbeitgebenden des Sozialbereichs, Ausbildungsstätten, sozial Tätigen und weiteren Bildungsbeauftragten fördern und weiterführen. Die Resultate der SKOS-Studie «Erwartungen der Arbeitgebenden an das sozialarbeiterisch tätige Personal in der Sozialhilfe und die Berufsausbildungen» werden dabei einem weiteren Publikum zugänglich gemacht. Sie wird ergänzt durch die Präsentation einer Studie über die Berufseinmündung von Absolvent/innen einer Fachhochschule. Die gewonnenen Erkenntnisse werden aus der Sicht der Schulen und des Bundesamtes für Berufsbildung und Technologie (BBT) kommentiert. Ruth Lüthi, die sich als Staatsrätin und vormalige Präsidentin der SODK viel mit Bildungsfragen beschäftigt hat, stellt sich den Fragen eines Journalisten und das Publikum wird in die Debatte einbezogen. Anschliessend präsentiert die SKOS ihre Vorstellungen über die zukünftigen Entwicklungen der Ausbildungen im Sozialbereich.

### Programm

10.00

Begrüssung und Einleitung

Walter Schmid, Präsident SKOS

Kurzfilm zur Sozialhilfe

10.15

Fordern die Arbeitgebenden eine neue Ausbildung für die Sozialhilfe?

Präsentation der Ergebnisse der SKOS-Studie über die Erwartungen der Arbeitgebenden an das sozialarbeiterisch tätige Personal in der Sozialhilfe und die Berufsausbildungen

Caroline Knupfer, Fachbereichsleiterin Grundlagen

Urs Vogel, Projektmitarbeiter

1045	<b>La pratique doit-elle rattraper la formation des étudiants sortant des HES?</b> Présentation de l'étude sur les débouchés professionnels du point de vue des personnes diplômées d'une HES Peter Sommerfeld, Professeur, Fachhochschule Nordwestschweiz, Solothurn	10h45
11h05	<b>Commentaire sur les études du point de vue des écoles</b> Monika Wohler, vice-présidente, Conseil suisse des hautes écoles en travail social CSESS et Fachbereichsleiterin Soziale Arbeit der FHS St. Gallen	11h05
11h20	<b>Les professions du social dans la Confédération – Quo vadis?</b> La conception de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie OFFT de l'évolution future des formations dans le domaine social Ursula Renold, Directrice a.i., Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie OFFT	11h20
12h15	<b>Le débat du jour:</b> L'avenir des formations dans le domaine social: les besoins de la pratique Madame la Conseillère d'Etat Ruth Lüthi en discussion avec Emil Lehmann, Redacteur Schweizer Radio DRS	12h15
12h45	<b>Réactions du public et discussion avec celui-ci</b> Animation: Emil Lehmann	12h45
13h15	<b>Remarques finales et perspectives du point de vue de la CSIAS</b> Andrea Ferroni, chef du service social cantonal du canton des Grisons et membre du comité CSIAS	13h15
13h30	<b>Fin du colloque et buffet déjeuner</b>	13h30
Coût	Coût du colloque y compris café de bienvenue et de pause Membres de la CSIAS: Fr. 110.– / Non-membres: Fr. 140.– / Buffet déjeuner: Fr. 54.– En cas d'annulation après le 9 janvier 2006, les coûts de participation restent dus.	
Inscription	Nous vous prions de vous inscrire à l'aide du formulaire ci-joint. Dernier délai d'inscription: 9 janvier 2006 Des réception de votre inscription, nous vous ferons parvenir la facture qui servira de confirmation de participation.	
Accès	Situé au cœur de la ville l'hôtel Bellevue Palace se trouve à côté du Palais Fédéral. Il est facilement accessible par les moyens de transport aussi bien privés que publics (www.bellevue-palace.ch).	
10.45	<b>Muss die Praxis die Schulabgänger/innen der HSA nachbilden?</b> Präsentation der Ergebnisse der Studie Berufseinmündung aus Sicht der Absolvent/innen einer HSA Peter Sommerfeld, Professor an der Fachhochschule Nordwestschweiz, Solothurn	
11.05	<b>Kommentar der Studien aus Sicht der Schulen</b> Monika Wohler, Vizepräsidentin der Fachkonferenz der Fachhochschulen Soziale Arbeit SASSA und Fachbereichsleiterin Soziale Arbeit der FHS St. Gallen	
11.20	<b>Sozialberufe in der Kompetenz des Bundes – Quo vadis?</b> Vorstellungen des Bundesamts für Berufsbildung und Technologie BBT zur zukünftigen Entwicklung der Ausbildungen im Sozialbereich Ursula Renold, Direktorin a.i., Bundesamt für Berufsbildung und Technologie BBT	
11.50	Pause	
12.15	<b>Das Tagesgespräch:</b> Die Zukunft der Ausbildungen im Sozialbereich: die Bedürfnisse der Praxis Staatsrätin Ruth Lüthi im Gespräch mit Emil Lehmann, Redaktor Schweizer Radio DRS	
12.45	<b>Reaktionen aus und Diskussion im Plenum</b> Moderation: Emil Lehmann	
13.15	<b>Schlussbemerkungen und Ausblick aus Sicht der SKOS</b> Andrea Ferroni, Vorsteher des Kantonalen Sozialamtes Graubünden und Vorstandsmitglied der SKOS	
13.30	Schluss der Tagung und Stehlunch	
Kosten	Tagungsgebühr inkl. Empfangskaffee und Pausenverpflegung: Mitglieder der SKOS: Fr. 110.–, Nichtmitglieder: Fr. 140.– Stehlunch: Fr. 54.– Bei Abmeldung nach dem 9. Januar 2006 bleiben die Teilnahmekosten geschuldet.	
Anmeldung	Bitte melden Sie sich mit dem beiliegenden Formular an. <b>Anmeldeschluss: 9. Januar 2006</b> Nach eingegangener Anmeldung stellen wir Ihnen die Rechnung als Teilnahmebestätigung zu.	
Anreise	Das Hotel Bellevue Palace befindet sich direkt neben dem Bundeshaus. Es ist mit privaten wie öffentlichen Verkehrsmitteln leicht erreichbar (www.bellevue-palace.ch).	
www.skos.ch	Mühlenplatz 3	Telefon 031 326 19 19
www.csias.ch	Postfach	Fax 031 326 19 10
www.cosas.ch	3000 Bern 13	E-Mail admin@skos.ch
www.skos.ch	Mühlenplatz 3	Telefon 031 326 19 19
www.csias.ch	Case postale	Téléphone 031 326 19 10
www.cosas.ch	3000 Bern 13	E-Mail admin@skos.ch